

Spectacles autour des débats

Mercredi 29 novembre, 18h

HÔTEL LITTERAIRE

Guillermo Navarro, Metteur en scène Compagnie la eMe, professeur de théâtre au Collège Bachilleres de Mexico et au Centre National des Arts du Mexique :
« L'enseignement du théâtre auprès d'élèves en situation de handicap au sein de l'établissement Bachilleres »

Mercredi 29 novembre, 19h15

Théâtre du Versant

FOYER GURE NAHIA

Reflets performance théâtrale avec les travailleurs de l'ESAT.

Jeudi 30 novembre, 19h

Gare du Midi, salle Gamaritz

MALANDAIN BALLET BIARRITZ

CHoPin Cie Christine Hassid Project

Pourquoi Chopin ? Chopin, ou l'engagement passionné d'un artiste qui « utilise le piano comme un canon ». Pas étonnant qu'un siècle plus tard, les nazis aient censuré sa musique. Elle incarne si bien ce « zal » terme polonais intraduisible, sorte de vague à l'âme, de nostalgie qu'exacerbe la douleur de l'exil.

Vendredi 1 décembre, 21h

ATABAL Scène de musiques actuelles

Petit Fantôme. Pop electro. L'artiste est de retour avec un nouvel album.

Rüdiger. In.die pop. Musicien prolifique du Pays Basque, Rüdiger se mue en songwriter.

Samedi 2 décembre, 20h

Théâtre du Versant

Guillermo Navarro, metteur en scène Compagnie La eMe de Mexico. Avec Carlos Dominguez Virgen et Angélica González - Conférence performative.
L'anthropologie de la peur et de la différence est un champ multidisciplinaire qui interroge la manière dont se construisent et s'entretiennent les peurs face à ce qui est différent dans la société. Comprendre ses processus est essentiel pour promouvoir la tolérance, la diversité et l'inclusion dans un monde toujours plus globalisé et divers.

Jeudi 23, vendredi 24 novembre, 20h30

Le Colisée

LES AMIS DU THEATRE

Darius de Jean-Benoît Patricot, mise en scène André Nerman
Catherine Aymerie et François Cognard nous embarquent irrésistiblement dans une aventure unique et vibrante avec sensualité et humour.

Mardi 28 novembre, 20h

Théâtre Michel Portal, Bayonne

SCÈNE NATIONALE DU SUD-AQUITAIN

Austerlitz de Gaëlle Bourges, association Os
Qu'est-ce qui relie nos histoires personnelles à l'histoire tout court ? Sept artistes chorégraphiques tissent une toile de mémoires autour des liens invisibles qui hantent les existences : guerres mondiales, histoire de l'art, mouvement punk, danse post-moderne, musique électro, colonisation...

Jeudi 30 novembre, 18h

LIBRAIRIE BOOKSTORE

Rencontre-signature avec l'écrivain **David Diop (Frère d'âme).**

Vendredi 1 décembre, 20h30

CINÉMA LE ROYAL

Césaria Evora, la diva aux pieds nus, film documentaire de Ana Sofia Fonseca.

Exposition

THÉÂTRE DU VERSANT

There is a light Laurent Camut

Portraits réalisés dans un centre de jour pour handicapés mentaux, le photographe belge nous fait voyager dans l'histoire de l'art et nous invite à changer de regard.



Théâtre du Versant BIARRITZ

29 novembre
au 3 décembre 2023



11^{ème} Colloque International francophone de Biarritz

la différence

Ce Colloque a une âme.

Il a plus de vingt ans.

Avec peu de soutiens, hormis la fidélité de la Ville de Biarritz, et de notre incroyable réseau de sponsors et de bénévoles, il a réussi à traverser les épreuves. Il est là, vivant, bruisant ! Vois tous ces amis du monde francophone qui nous rejoignent !

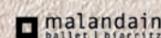
L'épreuve aujourd'hui, c'est la terrible crise de l'Afrique sahélienne, l'OIF ne sait plus où donner de la tête, les autorités ont peur, Adama n'a toujours pas de visa !

En Europe où la guerre est présente aussi, si proche, les amis viennent de Tchéquie, d'Ukraine, de Belgique, d'Italie...

Notre grande rencontre c'est FrancophoNéA, ce réseau unique néo aquitain d'universitaires, de chercheurs qui vont venir à Biarritz, avec les clartés de la recherche intelligente et ouverte sur le monde nouveau qui s'ouvre à la jeunesse.

L'âme du Colloque, c'est la fraternité.

Gaël Rabas



mercredi 29 novembre

9h30 – Adama Traoré, Directeur de la cie Acte 7 de Bamako, du Festival du théâtre des Réalités de Sikasso, créateur avec Gaël Rabas du Colloque International Francophone de Biarritz. Il est aussi auteur de nombreuses pièces de théâtre, d'essais et de textes importants retraçant l'histoire de la culture malienne. Un stand présente ses œuvres dans la salle des Commissions

10h – Bienvenue en Islande, présentation par **André Nerman** du film en cours de réalisation. *Un long métrage bouleversant, sur le surf et le handicap, inspiré d'une histoire vraie. Le tournage à Biarritz s'est achevé fin septembre.*

11h30 – Cérémonie d'ouverture – cocktail proposé par le restaurant adapté Alanvie.

14h30 – **Renaud Davant**, chargé de mission langue basque Mairie de Biarritz. *Partir de la différence pour travailler sur la coexistence, en regardant les langues.*

15h30 : **L'AILLEURS, LES DIFFERENCES**
Modérateur : **Fabien Lupinelli**

Didier Mauro, cinéaste documentariste, diplômé d'ethnologie comparative spécialisé en anthropologie culturelle, Madagascar. *Madagasikara : unité dans la diversité.*

Lucie Nemeckova, Directrice du festival "Afrique en création", *Quels chemins différents vers l'Afrique depuis la Tchèque ?*

Rudy Albina, Maître de conférences, Guadeloupe, *La Guadeloupe : du Territoire au Lieu, comme espace de toutes les différences.*

Miera Savy, Consultante - coopération Internationale et Culture, secrétaire générale de la Commission Nationale de la Francophonie. Seychelles, *La différence socio-culturelle au sein des pays insulaires de l'océan indien.*

**Colloque scientifique international organisé par le réseau de recherches FrancophoNéA en partenariat avec le Théâtre du Versant :
"L'artiste face aux défis des différences dans l'espace francophone"**

jeudi 30 novembre

Colloque scientifique international organisé par le réseau de recherches FrancophoNéA en partenariat avec le Théâtre du Versant : «L'artiste face aux défis des différences dans l'espace francophone»

9h – **Allocution institutionnelle**

10h/11h- **David Diop**, écrivain, enseignant-chercheur à l'UPPA, prix Goncourt des lycéens en 2018 et International Booker Prize en 2021. *Chercher sa voix : petite histoire de l'Art dans l'espace francophone.*

11h : **ARTS VISUELS**
Modératrice : **Hélène Laplace-Clavier**

Abdoulaye Sall, Université Cheikh Anta Diop, Dakar. *Expression de la marginalité et désir de liberté dans la création littéraire et cinématographique de Sembène Ousmane.*

Georges Bertrand, Limoges. *La photographie au service de quelques géographies imaginaires : les Traces de Nicola Lo Calzo.*

14h30 : **ARTS DU SPECTACLE**
Modérateur : **Omar Fertat**

Yves Laberge, Université d'Ottawa. *Définir la différence, conceptualiser l'Autre, ou : Pour une anthropologie de l'Autre.*

Pierre Katuzewski, Université Bordeaux Montaigne. *Fille d'Amanitore et Et que mon règne arrive de Léonora Miano : les femmes subsahariennes au pouvoir.*

Karolina Svobodova, Université Libre de Bruxelles. *Pour qui est ce spectacle ? Analyse du processus de création d'Une Veillée au Sahel de Serge Aimé Coulibaly.*

André Magord, Université de Poitiers. *Pas de réconciliation sans décolonisation.*

Azouine Abdelmajid, Université Mohammed V, Rabat. *Wajdi Mouawad dramaturge francophone de la différence.*

vendredi 1^{er} décembre

9h30 : **POESIE ET MUSIQUE**
Modérateur : **Charles Brion**

Stéphanie Durrans, Université Bordeaux Montaigne. *Ils vont voir des différences, mais quand même c'est du français : Ecole Gombo de Kirby Jambon.*

Stéphane Bikialo, Université de Poitiers. *De Michele Lalonde à Catherine Dorion : les « luttes fécondes » des œuvres francophones canadiennes.*

Giulia Abbadessa, Université Kore d'Enna. *Pas d'ici, pas d'ailleurs : pour une poétique de l'errance identitaire d'Aimé Césaire à Alain Mabanckou.*

Aboubakar Gounougo, Université Félix Houphouët Boigny, Abidjan. *Nous disons Kôras, balafongs, tam-tams, non harpes, pianos et tambours... »*

Métou Kané, Abidjan. *Formes, significations et idéologies sous-jacentes des néologismes dans la poésie et la musique urbaine en Afrique noire.*

14h30 : **LITTERATURE**
Modérateur : **Giovanni Agresti**

Jelena Antic, Université Lumière Lyon 2. *L'écrivain francophone face à la différence : entre engagement personnel et patrimoine partagé.*

Ana Alves, Institut Polytechnique de Bragança, Portugal. *La différence comme atout et/ou comme handicap dans la littérature contemporaine d'expression française.*

Mohamed Rhimi, Université de Tunis. *L'écriture d'Edouard Glissant ou le culte de la différence.*

16h20 : **LITTERATURE ET THEATRE POUR LA JEUNESSE**

Esther Laso y Leon, Université d'Alcalà. *Le théâtre des différences (Melquiot, du Chaxel, Zambon).*

Christiane Connan-Pintado, Université de Bordeaux. *Romancer la différence dans les récits d'esclavage adressés à la jeunesse.*

17h : projection *Riad de mes rêves* (16 min) de Zineb Tamourt.

samedi 2 décembre

11h – Médiathèque de Biarritz : **Songeries**. **Fleur Rabas** présente en avant-première des éléments de sa prochaine création. *Musiques, images, premiers moments de danse et de théâtre. Création prévue en février 24 au Théâtre du Versant.*

14h30 : **UN ENSEIGNEMENT DIFFERENT ?**
Modérateur : **Bernard De Monck d'Uzer**

Mickaël Dutreuil, Inspecteur de l'Éducation Nationale du Premier Degré et Secrétaire de l'Association Frédéric Peyson, *L'école inclusive : Repenser les Approches Éducatives.*

Michaël Gavazzi, chargé de mission droits culturels, santé et handicap.

Yves Bouillier, référent handicap auprès des usagers du Conservatoire. *L'enseignement artistique pour des publics en situation de handicap au Conservatoire Maurice Ravel.*

Laurent Camut, photographe et animateur d'ateliers artistiques (Belgique), **Frédéric Anacleto** et **Marco Bertucelli**, artistes plasticiens.

16h : **FEMMES DE COMBAT**
Modératrice : **Nicole Piron**

Sœur **Gloria Douaihy**, Doctorante en psychologie clinique à l'Université Saint Esprit, Liban. *Les différences que représentent les enfants autistes pour leurs parents, leurs fratries, leurs voisinages,...*

Françoise Nice (sous réserve), journaliste, auteure, Belgique. *Différences, ou nouvel universalisme ?*

Françoise Escarpit, journaliste, spécialiste de l'Amérique Latine. *Culture afro-mexicaine, culture de la différence.*

Tounès Aït Ali, metteuse en scène, Algérie. *L'impact de l'exil.*

HÔTEL COSMOPOLITAIN
BIARRITZ

HOTEL DE SILHOUETTE
BIARRITZ

HÔTEL AKENA
BIARRITZ

HÔTEL PLAZA
Biarritz

FF Collection
BY FASTHOTEL

Sure Hotel
by BEST WESTERN

SAINT-JULIEN
Biarritz
Côte des Basques

HÔTEL Au Bon Coin
Biarritz

LE WINDSOR
BIARRITZ

ANGLET • BIARRITZ • PRIME
HÔTEL RESIDENCE

HÔTEL VAL-FLORES **
BIARRITZ
06 45 74 07 30
110, avenue de la Marine
64200 BIARRITZ
Tel. +33 (0)5 59 24 07 94
contact@valflores.com
www.hotel-valflores.com

SOARES
artisan
BOULANGER
PATISSIER

LAURENT
Boulangerie
64200 BIARRITZ

LE FOURNIL
DE
LA BALEINE

tvpi

PEUGEOT

La Trattoria Pizzeria

GRAND FRAIS

Promocash

BOUCHÈRIE · CHARCUTERIE · TRAITEUR

L.L.

Loïc Lambert
05 59 03 13 67 - boucherie-lambert.fr

BOUCHÈRIE · CHARCUTERIE
110, avenue de Verdun - 64200 BIARRITZ
Tel. 05 59 41 00 51

Carrefour

FKG
Les pains "Brio"
du Pays basque
3, Rue de Bois Berlin / 64000 ANGLET / ANGLET / Tel. 05 59 03 47 07
pains.fkg@orange.fr

BAB2
120 BOUTIQUES & RESTAURANTS